



**LONG BEACH
DEVELOPMENT
SERVICES**

Marzo 2009

Volumen II, Edición 3

**ESTA EDICIÓN
CONTIENE**

**UN MENSAJE DEL
DIRECTOR**

**LO ÚLTIMO SOBRE
LBDS Y NOTICIAS**

**INSIDE LONG
BEACH: ENTRE
BASTIDORES**

**FUTURAS
AUDIENCIAS Y
REUNIONES**

Building A Better Long Beach

*Orange Twist en
North Long Beach*



*Foto cortesía de Krista Leaders,
BKBIA*

Un Mensaje de Craig Beck, Director

Estimado Socio Comunitario

El mes pasado, la Agencia de Reurbanización instaló una escultura de una rosca de naranja u Orange Twist a lo largo de Atlantic Avenue en North Long Beach. La agencia tiene muchas más esculturas y planifica llevar a cabo más instalaciones a través de la Ciudad hasta el año próximo, y estoy orgulloso de nuestro compromiso para apoyar el arte público y la creación de un museo de arte al aire libre.

El arte público es solamente una de las herramientas de revitalización que la Agencia utiliza para embellecer nuestros vecindarios, y para ayudar a crear un sentido de orgullo cívico en la comunidad. En el 2008, la Agencia invirtió más de \$23 millones en las renovaciones de los corredores de la Ciudad a través de la modernización de infraestructuras incluyendo nuevas franjas medianas, pavimento, letreros, jardinería ornamental, mejoras de las fachadas, y otras restauraciones a lo largo de nuestras vías públicas principales.

Sin embargo, nuestro trabajo no sería posible sin nuestras numerosas asociaciones y esfuerzos de colaboración. La Agencia se enorgullece de asociarse con empresas locales y organizaciones para lograr nuestra misión. Uno de nuestros socios claves en el Área de Proyecto de North Long Beach es la Asociación de Mejoramiento de Negocios de Bixby Knolls (BKBIA), La BKBIA trabaja para promover negocios locales y edificar comunidad a través de una gran variedad de eventos y actividades. RDA es orgullosa de ser la patrocinadora de uno esos eventos.- Jazz el idus de Marzo (en el 15 de Marzo. La Agencia ha permitido a BKBIA que use el edificio vacante de Expo para este evento; las ganancias de las actividades de esa noche beneficiarán a BKBIA y a la Compañía de Shakespeare de Long Beach.

Otros eventos de BKBIA incluyen un club de Cenas que toma lugar en varios restaurantes en el área; una Sociedad Literaria que se reúne mensualmente en el Teatro Richard Goad, LosBixby Knolls Strollers, un club de caminata que se reúne cada Sábado en la mañana; una Hora Alegre Comunitaria que toma lugar cada tercer Jueves del mes; los Primeros Viernes, una caminata de arte mensual; un Show de Autos y Dragster Expo anual y numerosos eventos con el objetivo de edificar comunidad y ayudar a los comercios a florecer. Estamos orgullosos de nuestra asociación con BKBIA; si usted desea información adicional sobre sus actividades, visite su website en: www.BixbyKnollsinfo.com.

Mientras se continúa sintiendo los efectos de la economía declinante a través de cada sector de la nación, de cada región y también localmente, el Departamento de Servicios de Desarrollo permanece dedicado a proveer el nivel más alto de servicios a nuestros clientes; y de asociarse con otras agencias y organizaciones para maximizar nuestros recursos. Continuamos valorizando la comunicación con el público sobre nuestras actividades y permanecemos firmes con nuestro compromiso de trabajar con ustedes para edificar un Long Beach Mejor.

Sinceramente,
Craig Beck

En Enero,
los inspectores de
Servicios de Desarrollo
ejecutaron:

- 1,674 inspecciones de edificios
- 1,064 inspecciones de electricidad
- 694 inspecciones de plomería
- 509 inspecciones de mecánica
- 603 inspecciones de todo género
- 4,544 inspecciones totales
- El 99% de las inspecciones fueron completadas dentro de 24 horas de la petición

El personal de la
Ventana de Servicios de
Desarrollo:

- Asistió a 4,112 clientes
- Emitió 355 permisos de construcción
- Revisó 117 planos

El Último sobre LBDS y Noticias



JAZZ EL IDUS DE MARZO EN BIXBY KNOLLS

El día Domingo 15 de Marzo, un gran jazz llenará el aire a lo largo de Atlantic Avenue en Bixby Knolls. RDA ha concedido a la Asociación de Mejoramiento de Negocios de Bixby Knolls a que utilice el edificio vacante de Expo en 4321 Atlantic Avenue para una tarde especial de arte y música. "Jazz el Idus de Marzo" presentará las actuaciones de Jack Sheldon y el Cuarteto California Cool, y Al Williams Jazz Society, presentando a Barbara Morrison. Helen Borgers de KKJZ Radio tocará su música favorita a través del evento. Las

puertas se abren a las 4:00PM; los boletos están disponibles online en: www.bixbyknollsinfo.com/expo.html, o llamando a Richard Goad Theatre al (562) 997-1494.

RDA INSTALA LA ESCULTURA ORANGE TWIST EN ATLANTIC AVENUE

En Febrero, RDA instaló la escultura "Orange Twist" (La Rosca de Naranja) a lo largo de Atlantic Avenue en North Long Beach. La Agencia hizo la inversión de \$104,000 en esta instalación, la cual permanecerá en exhibición permanente. La escultura se compone de un material como la piedra, es de 12 pies de largo y 9 pies de ancho, y descansa encima de una base de granito. En el presente se están planificando muchos mas trabajos de arte publico para el Área de Proyecto de North Long Beach.



Foto cortesía de Krista Leaders

**LONG
BEACH
BICYCLE
FESTIVAL
APRIL 3 - 4
2009**

LONG BEACH ESTÁ PLANIFICANDO SU PRIMER GRAN PRIX DE BICICLETAS EN ABRIL

Durante el 3 y 4 de Abril, la Ciudad auspiciará su primer Festival de Gran Prix de Bicicletas y carreras en Downtown Long Beach. Patrocinado por Los Socios de Downtown Long Beach (DLBA), de RDA, y de el Buró de Visitantes & Convenciones, el evento presentará ciclistas amateur y profesionales que competirán por mas de \$16,000 en dinero de premio junto con un curso aprobado por la Federación de Ciclistas de EEUU. El festival incluirá actividades orientadas para familias, bandas en vivo, alimentos, vendedores, carreras para los niños, carreras de velocidad permanente y demostraciones, un desfile de modas de bicicletas, entrenamiento para la seguridad de bicicletas y ventas de equipos.

Este evento inaugural también enfocará en el nuevo Plan Maestro de Bicicletas de la Ciudad, el cual incluye nuevos carriles para bicicletas, bulevares de bicicletas, Rutas Seguras para la Escuela (SRTS), letreros modernizados a través de la ciudad y educación pública y conocimiento.

Patrocinadores para el evento y puestos para ventas están disponibles si llama a DLBA (562)436-4259. Para información adicional, visite: www.bikelongbeach.org

¿Tiene una pregunta o comentario sobre nuestro departamento?

Deseamos escuchar su opinión.

Llámenos al (562) 570-LBDS

ó

Envíenos un e-mail a: LBDS@longbeach.gov

INSIDE LONG BEACH: ENTRE BASTIDORES



En Septiembre del 2008, cientos de residentes de Long Beach se reunieron para celebrar la gran reapertura del Teatro de Arte Histórico. Pero las nuevas restauraciones no fueron las únicas atracciones. La multitud también estaba ansiosa de asistir al estreno mundial de “Dentro de Long Beach”, un programa nuevo de LBTv-8 que explora los numerosos desarrollos positivos que están ocurriendo a través de nuestra Ciudad.

Esta serie enfoca en las asociaciones y proyectos a través de Long Beach que realza la calidad de vida para nuestra comunidad. Así sea la construcción de vivienda de precios asequibles, mejorando nuestra infraestructura y corredores, o creando parques y espacios al aire libre, el programa contempla la labor desempeñada por la Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach y RDA de Long Beach, y explora como el trabajar mano a mano con los socios de la comunidad logra inmensos resultados.

Cientos se reunieron para observar el estreno de “Dentro de Long Beach” en el Teatro de Arte

Dan Farias, llevó a los espectadores a un tour en bus patrocinado por LBHCD para visitar los desarrollos de vivienda realizados en parte con los fondos para vivienda asequible de RDA. Los espectadores pudieron visitar los proyectos recientemente terminados, tales como Puerto del Sol, the Villages en Cabrillo y Neo Zoe. Desde que se estableció el LBHDC en 1989, casi 3,000 unidades de vivienda asequible han sido construidas en la ciudad, y se planea 1.200 más para este año.

Durante el episodio del estreno, el presentador del show,



El residente local y comerciante Dan Farias presenta “Dentro de Long Beach”

En otro segmento, los espectadores tuvieron la oportunidad de dar un vistazo al sitio del antiguo Avalon Motel en West Long Beach, y dieron un vistazo al impacto que RDA causó

cuando se trata de la seguridad pública. Antes de que esta propiedad sea derrumbada por RDA, el Departamento de Policía de Long Beach recibió más de 1,000 llamadas para servicio en ese sitio. En el show, El Comandante Robert Luna comentó que la acción de prevención del crimen de parte de RDA es “muy progresiva.”



El Comandante Robert Luna dialoga sobre la importancia del papel que RDA ha tomado sobre la seguridad para el público

Pero eso no es la única manera que RDA esta ayudando a que la comunidad esté mas segura. En el episodio de Noviembre de Dentro de Long Beach, Dan visitó dos

El programa de Dentro de Long Beach esta al aire cinco veces a la semana en LBTv-8, como también Charter Cable Canal 21.

Las horas del programa son:

Lunes a las 8:00 pm

Miércoles a las 8:00 pm

Sábados a las 6:00 pm

Domingos a las 11:00 AM y a las 8:00 pm

INSIDE LONG BEACH: ENTRE BASTIDORES

Este programa también
esta disponible online en:

www.LongBeachRDA.org

www.LBHCD.org

[www.YouTube.com/
LBDSVideos](http://www.YouTube.com/LBDSVideos)

LBDS.longbeach.gov

celebraciones una atrás de otra en North Long Beach. Con el afán de que Atlantic Avenue sea más asequible a los peatones, RDA invirtió más de \$1 millón en letreros de tránsito y mejoras peatonales. Se instaló una nueva luz de tráfico y se construyó una nueva zona de cruce en Bixby Knolls y una franja mediana con jardinería ornamental y zona de cruce con la luz de tráfico para peatones fueron instaladas en frente de Jordan High School, ayudando a los estudiantes locales a llegar a su escuela con mas seguridad.

Blair Cohn, Director Ejecutivo de la Asociación de Mejoramiento de Comercios de Bixby Knolls explicó que antes de la instalación de la luz de tráfico, los conductores



El Comandante Frank Hayes del Batallón de LBFD del Cuerpo de Bomberos de Long Beach habla de las apreciables oportunidades de entrenamiento hechas posible con la ayuda de RDA

iban a tal velocidad en Atlantic Avenue como si fuera una carretera. Con las nuevas luces, y zonas de cruce, no solamente es seguro para los que cruzan, pero también está ayudando a “unir a toda la comunidad.”

Otra asociación que esta ayudando a que la ciudad sea más segura fue recalcada en el episodio de Diciembre. Los observadores miraron como RDA asiste al Cuerpo de Bomberos de Long Beach facilitándoles el uso de edificios vacantes que van a ser demolidos para que el Cuerpo de Bomberos haga ejercicios de entrenamiento. Como el Comandante Frank Hayes del Batallón dice. “La mayor parte de las agencias y cuerpo de bomberos no tienen esta gran oportunidad de entrenar en estructuras reales en la realidad. La asociación que tenemos ha sido tan instrumental para poder ahorrar dinero y hacernos más eficientes para responder en las horas de emergencia.

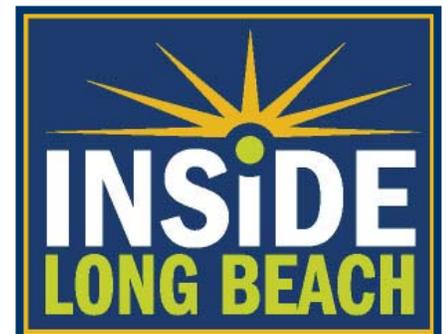
RDA y LBHCD tienen muchas historias de éxito para compartir como la provisión de oportunidades para vivienda asequible para familias locales para que se asocien con las agencias locales que asisten a crear una comunidad más segura. Si usted desea enterarse con más detalle sobre como estamos Edificando un Long Beach Mejor, sintonice a Dentro de Long Beach.



Blair Cohn de la Asociación de Mejoramiento de Comercios de Bixby Knolls dialoga con Dan sobre las nuevas mejoras para peatones

iban a tal velocidad en Atlantic Avenue como si fuera una carretera. Con las nuevas luces, y zonas de cruce, no solamente es seguro para los que cruzan, pero también está ayudando a “unir a toda la comunidad.”

Blair Cohn, Director Ejecutivo de la Asociación de Mejoramiento de Comercios de Bixby Knolls explicó que antes de la instalación de la luz de tráfico, los conductores iban a tal velocidad en Atlantic Avenue como si fuera una carretera. Con las nuevas luces, y zonas de cruce, no solamente es seguro para los que cruzan, pero también está ayudando a “unir a toda la comunidad.”



Planificación de Proyecto

Solicitudes NUEVAS – Recibidas en Febrero

Distrito Concejal 1

443 Pine Avenue

Solicitud para Permiso de Uso Condicional para permitir ventas de alcohol fuera del sitio (Tipo 21 – cerveza, vino, y alcohol destilado) en conjunción con un mercado nuevo de conveniencia y restaurante.

Comisión de Planificación

Contacto: *Angie Zetterquist*

Distrito Concejal 3

5894 Appian Way

Solicitud de Permiso de Desarrollo Costero Local para permitir una adición de 717 pies cuadrados a una casa unifamiliar existente con un nuevo garaje de 388 pies cuadrados para sustituir al garaje antiguo.

Administrador de Zona

Contacto: *Scott Kinsey*

5001 East 3rd. Street

Solicitudes para Variación de Reglamentos para un retallo del patio reducido de enfrente y la intrusión de un porche en conjunción con una adición de 136 pies cuadrados a una casa unifamiliar existente.

Administrador de Zona

Contacto: *Mónica Mendoza*

Distrito Concejal 4

4401 East Pacific Coast Highway

Propuesta para Revisión Conceptual del Plan del Sitio para una nueva Farmacia

CVS de 13,000 pies cuadrados, 7,000 pies cuadrados de espacio para menudeo, y un restaurante de comida rápida de 2,900 pies cuadrados.

Comité de Revisión del Plan del Sitio

Contacto: *Jeff Winklepleck*

1883 Cherry Avenue

Solicitud para la Modificación de un Permiso Aprobado que permita la expansión de una sala para equipos de un sitio de telecomunicaciones existente.

Administrador de Zona

Contacto: *Cuentin Jackson*

Distrito Concejal 5

3457 Stanbridge Avenue

Solicitud de Permiso de Uso Condicional para instalar un poste de 60 pies de altura y el equipo de accesorio con toma de tierra en Wardlow Park.

Comisión de Planificación

Contacto: *Steven Valdez*

Distrito Concejal 8

3601 Elm Avenue

Solicitud para un Ajuste de la Línea de Lote para volver a poner en posición la línea de la propiedad oeste 64.5' al este, instalando el estacionamiento requerido para dos usos sin relación en lotes separados.

Administrador de Zona

Contacto: *Mark Hungerford*

INFORMACION DE CONTACTOS:

Meredith_Elguira
@longbeach.gov
(562) 570-5081

Mark_Hungerford
@longbeach.gov
(562) 570-6439

Cuentin_Jackson
@longbeach.gov
(562) 570-6345

Scott_Kinsey
@longbeach.gov
(562) 570-6461

Monica_Mendoza
@longbeach.gov
(562) 570-6134

Steven_Valdez
@longbeach.gov
(562) 570-6571

Jeff_Winklepleck
@longbeach.gov
(562) 570-6607

Angie_Zetterquist
@longbeach.gov
(562) 570-6553

Reuniones Públicas Programadas para Marzo

Junta de la Agencia de Reurbanización

Lunes, 16 de Marzo a las 9:00 am

- Aprobar y autorizar el contrato con KOAM Construction, Inc. En la cantidad que no exceda de \$1,369,305 para completar las mejoras del Centro Cultural Homeland.
- Adoptar Planes y Especificaciones No. R-6753 y autorizar el contrato con Mega Lighting, Incorporated (dba Mega Way Enterprises) en la cantidad que no exceda de \$506,405 para las mejoras del alumbrado público en Long Beach Boulevard entre Bort St. y Victoria St.
- Aprobar y autorizar el Acuerdo de la Compra y Venta y de todos los documentos relacionados para la adquisición de la propiedad en 1652- 1660 W. 15th St. por el precio de compra de \$895,000 mas costos de cierre.
- Aprobar y adoptar la resolución para la Sustitución del Plan de Vivienda para 5927 Atlantic Ave.
- Adoptar los Planes y especificaciones No. R-6750 y autorizar el contrato con Vasilij, Inc en la cantidad que no exceda de \$3,615,539 por la primera fase de las mejoras del sistema de desagüe pluvial entre Anaheim St., Hayes Ave., Pacific Coast Highway, y Fashion Ave.

Próxima Reunión Lunes, 6 de Abril a las 9:00 am

Reuniones Públicas Programadas para Marzo

La Junta de Planificación se reúne el 1ro. y el 3er. Jueves de cada mes a las 5:00 PM en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Junta de RDA se reúne el 1ro. y el 3er. Lunes de cada mes a las 9:00 AM en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Comisión del Patrocinio Cultural se reúne el 3er. Miércoles de cada mes a las 8:30 AM en la Biblioteca Main, en el nivel bajo.

Las Audiencias Administrativas de Zonificación toman lugar el 2do. y 4to. Lunes de cada mes a las 2:00 PM en el Municipio en la Sala Grande de Conferencias del 7mo. Piso.

Comisión de Planificación

Jueves, 19 de Marzo a las 5:00 pm

Sesiones de Estudio:

- **290 Bay Street**
2do. Distrito Concejal
Diálogo sobre el propuesto Hotel Sierra de cinco pisos, y 125 cuartos
Contacto: Scott Kinsey
- **Por toda la Ciudad**
Diálogo sobre los cambios de códigos relacionados a los reglamentos de la Construcción Ecológica.
Llame al 562-570-6194 para más información
- **Douglas Park**
5to. Distrito Concejal
Diálogo sobre el estado del Acuerdo del Desarrollo Boeing; reporte del progreso del proyecto.
Contacto: Meredith Elguira

4828 East 2nd St.

3er. Distrito Concejal

Solicitud para Permiso de Uso Condicional para sustituir la licencia de licor en el restaurante Lucille's BBQ.

Contacto: Angie Zetterquist

5253 Los Coyotes Diagonal

4to. Distrito Concejal.

Solicitud para Permiso de Uso Condicional para un poste de 60 pies de altura para un lugar de comunicaciones inalámbricas.

Contacto: Mónica Mendoza

6655 Atlantic Avenue

9no. Distrito Concejal

Solicitud de Permiso de Uso Condicional para un poste de 60 pies de altura para un lugar de comunicaciones inalámbricas.

Contacto: Mark Hungerford

Próxima reunión Jueves, 2 de Abril a las 5:00 pm

Administrador de Zonificación

Lunes, 9 de Marzo a las 2:00 pm

7171 Seawind Drive

3er. Distrito Concejal

Solicitud para Permiso de Desarrollo Costero Local por el Departamento de Agua de Long Beach para instalar tubería subterránea debajo de una porción de East 2nd. Street.

Contacto: Cuentin Jackson

400 Terraine Avenue

3er Distrito Concejal

Solicitud para Variación de Reglamentos para permitir una cerca con altura promedio de 6'6" dentro del retallo del patio de enfrente.

Contacto: Angie Zetterquist

Próxima reunión Lunes, 23 de Marzo a las 2:00 pm



Futuras Reuniones y Eventos de LBDS Marzo 2009

<u>Lunes, 2 de Marzo</u> 9:00 am	Junta de la Agencia de Reurbanización Municipio, Cámaras Concejales
<u>Miércoles, 4 de Marzo</u> 6:30 pm	Reunión Comunitaria sobre LB2030 Petroleum Club, 3636 Linden Ave.
<u>Jueves, 5 de Marzo</u> 5:00 pm	Comisión de Planificación Municipio, Cámaras Concejales
6:00 pm	Comité del Área de Proyecto Central 1900 Atlantic Ave., 2do. Piso
<u>Lunes, 9 de Marzo</u> 2:00 pm	Audiencia Administrativa de Zonificación Municipio, Sala de Conferencias 7mo. Piso
<u>Miércoles, 11 de Marzo</u> 5:00 pm	Comité del Área de Proyecto Westside LBPD Subestación West, 1835 Santa Fe Ave.
<u>Domingo, 15 de Marzo</u> 4:00 pm	Jazz el Idus de Marzo 4321 Atlantic Ave.
<u>Lunes, 16 de Marzo</u> 9:00 am	Junta de la Agencia de Reurbanización Municipio, Cámaras Concejales
<u>Miércoles, 18 de Marzo</u> 6:00 pm	Reunión Comunitaria sobre las Regulaciones de Zonas por Cambios en los Vecindarios de Rancho Estates El Dorado Park Senior Center 2800 Studebaker Rd.
<u>Jueves, 19 de Marzo</u> 5:00 pm	Comisión de Planificación Municipio, Cámaras Concejales
<u>Lunes, 23 de Marzo</u> 2:00 pm	Audiencia Administrativa de Zonificación Municipio, Sala de Conferencias 7mo. Piso
<u>Jueves, 26 de Marzo</u> 6:30 pm	Comité del Área de Proyecto North LBPD Subestación North, 4891 Atlantic Ave.

333 West Ocean Blvd.
Long Beach, CA 90802
T: 562-570.LBDS
F: 562-570-6205

lbs.longbeach.gov

**EDITORA DEL
NOTICIERO:**
Victoria Ballesteros

**EQUIPO DEL
NOTICIERO:**
Cassie Perez-Harmison
Mark Hungerford

*Enviamos nuestro especial
agradecimiento a Krista
Leaders, BKBIA por su
contribución de fotos para
el noticiero de este mes.*

**Para copias de este
noticiero, contacte a
Cassie al 570-6472
ó visite
lbs.longbeach.gov**



Impreso en papel 100% reciclado